

SUOMEN
STIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,
lokakuun 14 p:nä 1915.

Kaikille postitoimistoille.

N:o 8,324.

Postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi ilmoitetaan täten, että Keisarikunnan posti- ja lennätinlaitosten Ylihallitus on sähköiteitse kieltänyt vastaanottamasta ulkomaille meneviä postilähetyksiä, jotka sisältävät viljakasveja, perunoita, riisiä, jauhoja, erilaatuisia ryynejä, punajuurikkaita, tomaattia, kaikenlaista sipulia, kaalia, kuivattuja vihanneksia, makaroonia, teetä, sokeria, pippuria, suolaa, tupakkaa paitsi sikaareja ja paperosseja, kaikenlaista lihaa paitsi sianlihaa (bacon), voita, eläinrasvaa, säilykkeitä, muokattuja tai muokkaamattomia härän-, sonnin-, lehmän-, vasikan-, kameelin-, puhvelin-, aasin-, sian- tai hevosenvuotia ja -nahkoja, kuparia ja messinkiä metallina, romu- ja hylkytavarana tai teoksina. Euroopanpuoleisen rajan yli sekä Vienan-, Itä-, Mustan- ja Asovanmeren satamista ei saa myöskään viedä mitään viljaa, jauhoja tai leseitä, öljykakkuja taikka muita eläinten rehuaineita, vihanneksia, sianlihaa (bacon), munia, lintuja ja metsänriistaa, suolia, kalaa, siemeniä, öljysiemeniä, apilasta ja muita rehukasveja, liekokasveja (lycopodium), puuvillatrasselia, turkiksia, kaikenlaisia lampaan- ja vuohennahkoja ei valmistettuinaakaan, villaa ja untuvia, naftaa, naftatuotteita, — jätteitä tai — öljyä, spriitä, kumia missään muodossa, ei kumiteoksinakaan, rautalankaa, terästä, lyijyä; kahta viimeksimainittua tavaralajia ei saa viedä myöskään Kaukaasian alueen kautta.

Mahdollisesti jo vastaanotetut lähetykset ovat palautettavat lähtöpaikkoihinsa kantamatta palauttamismaksua. (N:o 3738.)

Pääpostitirehtöörin sijasta:

A. Semenoff.

J. A. Vasenius.
mtty.

POSTSTYRELSEN

I
FINLAND.

HELSINGFORS.

den 14 maj 1915.

Till samtliga postanstalter.

N:o 8,324.

Postanstalterna till kännedom och iakttagande meddelas härmed, att Öfverstyrelsen för posten och telegraferna i Kejsardömet telegrafiskt förbjudit mottagning af till utlandet adresserade postförsändelser, som innehålla sädesväxter, potäter, ris, mjöl, gryn af olika slag, rödbetor, tomat, all slags lök, kål, torkade grönsaker, makaroner, the, socker, peppar, salt, tobak förutom cigarrer och cigarretter, allt slags kött förutom svinkött (bacon), smör, djurfett, konserver, beredda eller oberedda ox-, tjur-, ko-, kalv-, kamel-, buffel-, åsne-, svin- eller hästhudar och -läder, koppar och messing vare sig i form af metall, skrot, vrakgods eller fabrikat. Öfver europeiska gränsen eller från hamnar vid Hvita hafvet, Östersjön, Svarta hafvet och Asovska sjön får ej heller utföras något som helst slags säd, mjöl eller kli, oljekakor eller andra fodermedel för kreatur, grönsaker, svinkött (bacon), ägg, fjäderfä och vildt, tarmar, fisk, frö, oljefrön, klöfver och andra foderväxter, lummeväxter (*lycopodium*), bomullstrassel, pälsverk, något slags får- och getskinn hvarken som råvara eller bearbetade, ej heller ull och fjun, nafta, naftaprodukter, -affall eller -oljor, sprit, gummi i någon form, icke ens som gummialster, järntråd, stål, bly; de två sistnämnda varuslagen få ej heller utföras genom Transkaukasiska området.

Försändelser, som möjligen redan mottagits, böra återsändas till vederbörande afgångsorter utan uppbärande af återsändningsavgifter. (N:o 3,738.)

I Generalpostdirektörens ställe:

A. Semenoff.

J. A. Vasenius.
fd.